

Dr. Walter Kasslatter

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater
Dottore Commercialista

Intrastat Erklärung
3. Rate NISF Einzahlungen
3. Trimester MwSt. Abrechnung
Vorauszahlung der Steuer

Dichiarazione Intrastat
3. rata INPS per artigiani e commercianti
3. trimestre liquidazione Iva
Acconto Imposte

Klausen, St. Ulrich, 16. 10. 2020

Wir erlauben uns Ihnen folgende wichtige Termine und Informationen mitzuteilen.

- **25. Oktober – Intrastat - Trimestral**
Die Firmen die im 3. Trimester Waren/ Dienstleistungen in die EU verkauft haben, müssen die Erklärung erstellen und abgeben.
Falls Sie solche haben, bitte dringend die Rechnungen bringen.
- **16. November - 3. Rate NISF INPS**
Firmeninhaber (Handwerk und Handel)
- **16. November - Abrechnung und Einzahlung der MwSt. des 3. Trimesters**
Pauschalfirmen: Bitte bringen Sie uns alle Ausgangsrechnungen vorbei, kann auch am Ende des Jahres sein
Normale Firmen: Es werden nur die Rechnungen die elektronisch verschickt wurden, berücksichtigt. Einkäufe aus dem Ausland werden nicht elektronisch erfasst. Daher benötigen wir bitte nur alle Auslandsrechnungen des dritten Trimesters.
- **30. November Anzahlungen**
Die 2. Rate der Steuervorauszahlungen ist fällig. Sollten Sie etwas zu zahlen haben, setzen wir uns mit Ihnen in Verbindung.
30 April 2021 Anzahlung für alle firmen die im I. Semester eine Umsatzreduzierung von 1/3 zu selben Semester im Vorjahr hatten
- **Covid Beitrag Land**
Wer den Landesbeitrag erhalten hat, muss im Jahr 2020 20 % weniger Umsatz haben, ansonsten muss dieser mit Zinsen zurück gezahlt werden. Bitte kontrollieren sie das und fragen sie evt. Im Büro nach.

Mit freundlichen Grüßen

Chiusa, Ortisei, 16/10/2020

Ci permettiamo di ricordarLe le seguenti importanti scadenze e informazioni:

- **25 ottobre - Intrastat**
Le ditte con vendite di merci e servizi verso l'unione (UE) devono compilare e trasmettere la dichiarazione Intrastat.
In tale caso La preghiamo portarci urgentemente le relative fatture.
- **16 novembre - 3. rata INPS**
Titolari d'impresе artigiane e commercianti.
- **16 novembre - Liquidazione e versamento IVA 3. Trimestre**
Ditte forfettarie: La preghiamo di portarci tutte le fatture di vendite. (evt. anche alla fine dell'anno)
Ditte in regime normale: Vengono considerate solamente le fatture inserite come fatture elettroniche. Le fatture di acquisto estere non vengono inserite nel sistema e pertanto La preghiamo di portarci tutte le fatture estere di acquisto relativa al terzo trimestre.
- **30 novembre**
Scade la seconda rata dell'acconto imposte dei redditi.
30 aprile 2021. Pagamento acconti imposte per le ditte che nel I semestre 2020 hanno avuto 1/3di fatturato in meno confrontato con lo stesso semestre dell'anno precedente.
- **Contributo covid Provincia.**
Chi ha ottenuto il contributo della provincia deve avere nel 2020 un fatturato inferiore rispetto al 2019 del 20 %, altrimenti il contributo va restituito con gli interessi. La preghiamo di controllare e eventualmente chiedere in ufficio.

Con cordiali saluti

39043 Klausen/Chiusa
Langrain 30/C
Tel. 0472 - 847233
Fax 0472 - 847967

39046 St. Ulrich/Urtijëi/Ortisei
Arnariastrasse 43
Tel. 0471 - 797208
Fax 0471 - 797949

<http://www.kasslatter.com>

Email: info@Kasslatter.com